

Dusty Springfield, Je Ne Peux Pas T'en Vouloir

(Springfield / Westlake / Gerald)

French version of LOSING YOU

Je ne peux pas t'en vouloir
Si tu me quittes pour toujours
Je ne peux pas t'en vouloir
Si c'est la fin de notre amour
Pourtant, je ne peux pas croire
Que voilà le dernier jour
Pourtant, je ne peux pas croire
?la fin de notre amour

I won't hold it against you
If you left me forever
I won't hold it against you
If our love must end
Yet, I can't believe
That this is the end
Yet, I can't believe
It's the end of our love

Oh, je ne peux pas t'en vouloir
Tant pis pour moi si j'ai perdu
Tu ne pouvais pas savoir
Qu'un jour tu ne m'aimerais plus
Mais moi, moi je t'aime encore
Je ne vis rien que pour toi
Que vont re pour moi ces jours
Qu'il faudra vivre sans toi?

Oh, I won't hold it against you
It's too bad for me if I've lost
You couldn't know
That one day you wouldn't love me any more
But, I, I love you still
I only live for you
What will my life be like now
That I've got to live without you?

Dis-moi, oh que ce n'est pas vrai
Dis-moi, que toi aussi tu m'aimes encore
Dis-moi, que l'on s'aimera pour toujours
Que ce n'est pas la fin de notre amour

Tell me, oh that it's not true
Tell me, that you too still love me
Tell me, that we'll be in love forever
That it isn't the end of our love

Oh, mais moi, moi je t'aime encore
Je ne vis rien que pour toi
Que vont re pour moi ces jours
Qu'il faudra vivre sans toi

Oh, but I, I love you still
I only live for you
What will my life be like now
That I've got to live without you

Dis-moi, oh que ce n'est pas vrai
Dis-moi, que toi aussi tu m'aimes encore
Dis-moi, que l'on s'aimera pour toujours

Que ce n'est pas, que ce n'est pas
La fin de notre amour, oh
Pas la fin, de notre amour, oh
Pas la fin, de notre amour

Tell me, oh that it's not true
Tell me, that you too still love me
Tell me, that we'll be in love forever
That it's not, that it's not
The end of our love, oh
Not the end, of our love, oh
Not the end, of our love